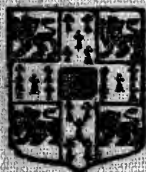




VOCABULARIES
OF THE
KAMBA and KIKUYU
LANGUAGES

H. HINDE





CSB LIBRARY

X-30492

W. J. Hassan
Advocate
Mombasa

30th October, 1955

Digitized by the Internet Archive
in 2007 with funding from
Microsoft Corporation





VOCABULARIES
OF THE
KAMBA AND KIKUYU
LANGUAGES

**London: C. J. CLAY AND SONS,
CAMBRIDGE UNIVERSITY PRESS WAREHOUSE,
AVE MARIA LANE.**

Glasgow: 50, WELLINGTON STREET.



Leipzig: F. A. BROCKHAUS.

New York: THE MACMILLAN COMPANY.

Bombay and Calcutta: MACMILLAN AND CO., LTD.

[All Rights reserved]

VOCABULARIES
OF THE
KAMBA AND KIKUYU
LANGUAGES
OF
EAST AFRICA

BY
HILDEGARDE HINDE
(MRS SIDNEY L. HINDE)
AUTHOR OF A MASAI GRAMMAR

CAMBRIDGE
AT THE UNIVERSITY PRESS
1904

Cambridge:

PRINTED BY J. AND C. F. CLAY,
AT THE UNIVERSITY PRESS.

PREFACE.

It is not necessary to append even grammatical notes to the following vocabularies. Both the Kamba and Kikuyu languages belong to the Bantu group and their construction is precisely similar to that of Swahili, that is, all grammatical inflexion takes place at the beginning of the word.

The object in publishing a Swahili vocabulary parallel with the Kamba and Kikuyu is to emphasise the intimate relationship between the three languages.

Swahili has become the trade language of East Africa: it is spoken at Zanzibar and all along the coast of both British and German East Africa, and the coast traders, travelling inland, have carried it into the interior. It is therefore highly improbable that an attempt to learn any of the native languages would be made without first mastering the rudiments of Swahili.

In both the Kamba and Kikuyu languages the nouns are divided into a number of classes (being distinguished by the first syllable), and all adjectives, pronouns and numerals are brought into relation with these nouns by corresponding changes of their first syllables. There is no class denominative of sex, though in each language there is a class which denotes animate objects. There is no article, definite or indefinite.

The Kamba vocabulary is in two dialects, the Ulu which is used from Machakos to the coast, and the Nganyawa, spoken in part of the Kitui District.

I have given the dialect in Kikuyu (that spoken in Jogowini) with which I am personally acquainted, though in the Kenya Province there are, to my knowledge, two other dialects and these again differ from the dialects in the neighbourhood of Nairobi.

It is interesting to note that the Akikuyu of the southern part of the Kenya Province and the Akamba of the adjoining Kitui District readily understand each other.

Swahili itself has distinct local differences, not alone in the pronunciation, but in the variation of words in the Zanzibar, Mombasa and Lamu dialects, though all are easily understood if one dialect be well known. In the Swahili of the following vocabulary the Zanzibar dialect has been employed, since it is the most widely known. All the verbs in the Swahili vocabulary, and most of those in the other two vocabularies, are given in the Infinitive Mood; this is represented by the prefix *ku*; but in Kamba, and sometimes in Kikuyu, it not infrequently becomes *gu*. In the Swahili vocabulary the plural of each noun has been given.

The usual rules for the formation of the plural in both Kamba and Kikuyu are as follows :

1. Nouns (representing animate objects) beginning with *mu* form their plurals in *a* : as *muka* = woman, *aka* = women.

The Swahili people, or *Wa*-Swahili, have made the term *Mkamba* (the individual), *Wakamba* (the plural), *Mkikuyu*

(the individual), *Wakikuyu* (the plural); the native forms are *Mukamba* (sing.), *Akamba* (plural), *Mukikuyu* (sing.), *Akikuyu* (plural).

2. Nouns beginning with *mu* (not representing animate objects) change the *mu* into *mi* in the plural: as *muti* = tree, *miti* = trees.

3. Nouns beginning with *i* change the *i* to *ma* in the plural: as *ihiga* = stone, *mahiga* = stones.

4. Nouns beginning with *ki* change the *ki* to *i* in the plural: as *kiratu* = sandal, *iratu* = sandals.

5. Invariable nouns are those beginning with an *n*: as *nyumba* = house, *nyumba* = houses.

6. Nouns beginning with *ka* or *ki* form their plurals in *twa* or *shi*: as *kana* = child, *twana* or *shiana* = children; *kiara* = finger, *shiara* = fingers.

The chief difference between Kamba and Kikuyu lies in the absence of the letter *R*¹ in the former (this is owing to the lisp common to all Akamba, probably on account of their filed teeth) and the frequency of the aspirate in the latter. In both languages *K* and *G*, *B* and *V*, *Th* and *S* or *Z*, and in Kikuyu *R* and *L*, are practically interchangeable. The Kikuyu accent is much broader and stronger; but, as will be seen, many of the words are almost, and others are quite similar in the two languages. Great care has been taken to give the pure native rendering to all the words, and none of the Swahili words which have been incorporated into the

¹ Occasionally I have been obliged to use double *r* to represent a certain guttural sound.

languages have been included. Much confusion is caused by the compilers of vocabularies interpolating foreign words where a native language has no equivalent, and thereby rendering it almost impossible to estimate correctly the philological construction of the language. Both Kamba and Kikuyu are very primitive languages and are entirely without many of the most simple words.

The conjugation of one verb and a few common phrases are appended, as they show at a glance the similarity of the construction of the three languages.

HILDEGARDE HINDE.

FORT HALL,
BRITISH EAST AFRICA,
September, 1902.

THE ALPHABET.

The vowels are pronounced as in Italian and the consonants as in English.

There are in addition the modifications ö and ü.

The spelling used is phonetic.

The accent almost invariably falls on the penultimate.

Where an accent is particularly marked I have used the long accent sign – and very occasionally the short accent ˘.

B and V, G and K, Th and S or Z, and in Kikuyu R and L, are interchangeable.

The sound of RR is very marked and should be pronounced with a distinct burr.

A as *a* in *father*

B as in *but*

Ch „ *church*. Italian *c* before *i* and *e*

D „ *does*

E as *a* in *dare*

F as in *fill*

G „ *gate*, never soft as in *generous*

H „ *hit*

I as *ee* in *sweet*

J as in *jump*

K „ *kalendar*

L „ *lost*

M „ *must*

N	as in	<i>not</i>
O	„	<i>go</i>
P	„	<i>point</i>
R	„	<i>run</i>
S	„	<i>sat</i>
T	„	<i>time</i>
U	as oo in	<i>fool</i>
V	as in	<i>vain</i>
W	„	<i>won</i>
Y	„	<i>yonder</i>
Z	„	<i>zebra</i>
Ö	}	German
Ü		
Th	„	<i>think</i> and sometimes as in <i>they</i>
Kw	as the sound	<i>qu</i>

M and N when commencing a word and when followed by a consonant are peculiar African sounds. The nearest approximation to their pronunciation is the slight sounding of the *m* in *mutter*, and the *n* in *no*.

VERBS.

All regular verbs in Swahili end in *a*, though verbs derived from the Arabic may end in *e*, *i*, or *u*.

In the Kamba and Kikuyu languages nearly all verbs end in *a*; a few end in *i* or *e*, and a very few in *o* or *u*.

In all three languages there are negative as well as affirmative conjunctions, the tenses and persons being distinguished by prefixes.

THE INFINITIVE.

The Infinitive is formed by prefixing *ku* (*gu* is frequently used in Kamba and sometimes in Kikuyu) to the simple verb. The *u* becomes *w* before *a*, *e* and *i*, and almost disappears before *o*.

Swahili.

Ku-shinda=to conquer

Kamba and Kikuyu.

Ku *or* gu-tinda=to conquer

INDICATIVE MOOD. PRESENT TENSE.

In Swahili, Kamba and Kikuyu the Indicative Present is formed by prefixing *-a-* to the verb. In all cases the personal pronoun precedes the tense prefix.

Swahili.

n-a-shinda	I conquer
w-a-shinda	thou conquerest
a-shinda	he <i>or</i> she conquers
tw-a-shinda	we conquer
mw-a-shinda	you conquer
w-a-shinda	they conquer

Kamba and Kikuyu.

n-a-tinda	I conquer
w-a-tinda	thou conquerest
a-tinda	he <i>or</i> she conquers
tw-a-tinda	we conquer
mw-a-tinda	you conquer
m-a-tinda	they conquer

PRESENT IMPERFECT.

In Swahili the Present Imperfect is formed by prefixing *-na-* to the verb, in Kamba and Kikuyu by prefixing *-ki-*.

Swahili.

ni-na-shinda	I am conquering
u-na-shinda	thou art conquering
a-na-shinda	he <i>or</i> she is conquering
tu-na-shinda	we are conquering
m-na-shinda	you are conquering
wa-na-shinda	they are conquering

Kamba and Kikuyu.

ni-ki-tinda	I am conquering
wa <i>or</i> u-ki-tinda	thou art conquering
a-ki-tinda	he <i>or</i> she is conquering
tu-ki-tinda	we are conquering
mu-ki-tinda	you are conquering
me <i>or</i> ma-ki-tinda	they are conquering

PRESENT PERFECT.

In Swahili the Present Perfect is formed by prefixing *-me-*, in Kamba and Kikuyu by changing the final *-a* of the verb to *-eti* or *-iti*.

Swahili.

ni-me-shinda	I have conquered
u-me-shinda	thou hast conquered
a-me-shinda	he <i>or</i> she has conquered
tu-me-shinda	we have conquered
m-me-shinda	you have conquered
wa-me-shinda	they have conquered

Kamba and Kikuyu.

ni-tind-eti <i>or</i> iti	I have conquered
wa <i>or</i> u-tind-eti <i>or</i> iti	thou hast conquered
a-tind-eti <i>or</i> iti	he <i>or</i> she has conquered
tu-tind-eti <i>or</i> iti	we have conquered
mu-tind-eti <i>or</i> iti	you have conquered
me <i>or</i> ma-tind-eti <i>or</i> iti	they have conquered

PAST PERFECT.

In Swahili the Past Perfect is formed by prefixing *-li-* or *-ali-*, in Kamba by changing the final *-a* of the verb into *-ie* and prefixing the tense sign *-na-*, in Kikuyu by changing the final *-a* of the verb to *-eri*.

Swahili.

ni-li or n-ali-shinda	I conquered
u-li or w-ali-shinda	thou conqueredst
a-li or w-ali-shinda	he or she conquered
tu-li or tw-ali-shinda	we conquered
m-li or mw-ali-shinda	you conquered
wa-li or w-ali-shinda	they conquered

Kamba.

ni-na-tind-ie	ni-tind-eri
wa or u-na-tind-ie	wa or u-tind-eri
a-na-tind-ie	a-tind-eri
tu-na-tind-ie	tu-tind-eri
mu-na-tind-ie	mu-tind-eri
me or ma-na-tind-ie	me or ma-tind-eri

Kikuyu.

FUTURE.

In Swahili the Future is formed by prefixing *-ta-*, in Kamba and Kikuyu by prefixing *-ka-* or *-ga-*.

Swahili.

ni-ta-shinda	I shall conquer
u-ta-shinda	thou shalt conquer
a-ta-shinda	he or she shall conquer
tu-ta-shinda	we shall conquer
m-ta-shinda	you shall conquer
wa-ta-shinda	they shall conquer

Kamba and Kikuyu.

ni or nin-ka or ga-tinda	I shall conquer
wa or u-ka or ga-tinda	thou shalt conquer
a-ka or ga-tinda	he or she shall conquer
tu-ka or ga-tinda	we shall conquer
mu-ka or ga-tinda	you shall conquer
me or ma-ka or ga-tinda	they shall conquer

THE IMPERATIVE.

In Swahili the Imperative is formed by using the simple form of the verb, but it is more usual to change the final *-a* to *-e*. The plural is formed by adding *-ni*. In Kamba and Kikuyu the simple form of the verb is used in the singular, the plural being formed by adding *-ni* or *-i*.

Swahili.

shinda	or	shinde	conquer	thou
shindani	or	shindeneni	conquer	ye

Kamba and Kikuyu.

tinda	conquer	thou
tindani	or	tindai
		conquer ye

THE SUBJUNCTIVE.

In Swahili, Kamba and Kikuyu the Subjunctive is formed by prefixing the personal pronoun and when the verb ends in *-a* changing that letter to *-e*.

Swahili.

ni-shinde	that I may conquer
u-shinde	that thou mayst conquer
a-shinde	that he or she may conquer
tu-shinde	that we may conquer
ni-shinde	that ye may conquer
wa-shinde	that they may conquer

Kamba and Kikuyu.

ni-tinde	that I may conquer
wa or u-tinde	that thou mayst conquer
a-tinde	that he or she may conquer
tu-tinde	that we may conquer
mu-tinde	that ye may conquer
me or ma-tinde	that they may conquer

NEGATIVE PRESENT.

In Swahili the Negative Present is formed by the negative prefixes and the changing of the final *-a* of the verb to *-i*. In Kamba and Kikuyu it is formed by prefixing *-di-* or *-ndi-*; either form seems to be correct.

Swahili.

si-shindi	I do not conquer
hu-shindi	thou dost not conquer
ha-shindi	he <i>or</i> she does not conquer
hatu-shindi	we do not conquer
ham-shindi	you do not conquer
hawa-shindi	they do not conquer

Kamba and Kikuyu.

n-di-tinda	I do not conquer
wa <i>or</i> u-di <i>or</i> ndi-tinda	thou dost not conquer
a-di <i>or</i> ndi-tinda	he <i>or</i> she does not conquer
tu-di <i>or</i> ndi-tinda	we do not conquer
mu-di <i>or</i> ndi-tinda	you do not conquer
me <i>or</i> ma-di <i>or</i> ndi-tinda	they do not conquer

NEGATIVE PAST PERFECT.

In Swahili the Negative Past Perfect is formed by the negative prefixes followed by *-ku-*, in Kamba and Kikuyu by the negative prefix *-di-* or *-ndi-* followed by *-na-*.

Swahili.

si-ku-shinda	I did not conquer
hu-ku-shinda	thou didst not conquer
ha-ku-shinda	he <i>or</i> she did not conquer
hatu-ku-shinda	we did not conquer
ham-ku-shinda	you did not conquer
hawa-ku-shinda	they did not conquer

Kamba and Kikuyu.

n-di-na-tinda	I did not conquer
wa <i>or</i> u-di <i>or</i> ndi-na-tinda	thou didst not conquer
a-di <i>or</i> ndi-na-tinda	he <i>or</i> she did not conquer
tu-di <i>or</i> ndi-na-tinda	we did not conquer
mu-di <i>or</i> ndi-na-tinda	you did not conquer
me <i>or</i> ma-di <i>or</i> ndi-na-tinda	they did not conquer

NEGATIVE FUTURE.

In Swahili the Negative Future is similar to the Affirmative Future, only the negative personal prefixes are used. In Kamba and Kikuyu it is also similar to the Affirmative Future but the negative prefix *-di-* follows the personal prefixes.

Swahili.

si-ta-shinda	I shall not conquer
hu-ta-shinda	thou shalt not conquer
ha-ta-shinda	he or she shall not conquer
hatu-ta-shinda	we shall not conquer
ham-ta-shinda	you shall not conquer
hawa-ta-shinda	they shall not conquer

Kamba and Kikuyu.

n-di-ka or ga-tinda	I shall not conquer
wa or u-di or ndi-ka or ga-tinda	thou shalt not conquer
a-di or ndi-ka or ga-tinda	he or she shall not conquer
tu-di or ndi-ka or ga-tinda	we shall not conquer
mu-di or ndi-ka or ga-tinda	you shall not conquer
me or ma-di or ndi-ka or ga-tinda	they shall not conquer

NEGATIVE IMPERATIVE.

In Swahili the Negative Imperative is formed by *si-* with the affirmative forms. In Kamba and Kikuyu by *di-* or *ndi-*.

Swahili.

si-shinda or shinde	conquer thou not
si-shindeni	conquer ye not

Kamba and Kikuyu.

di or ndi-tinda	conquer thou not
di or ndi-tindani or tindai	conquer ye not

NEGATIVE SUBJUNCTIVE.

In Swahili the Negative Subjunctive is formed by inserting *-si-* between the affirmative personal prefix and the verb, in Kamba and Kikuyu by prefixing the negative *-di-* or *-ndi-* to the Affirmative Subjunctive.

Swahili.

ni-si-shinde	that I may not conquer
u-si-shinde	that thou mayst not conquer
a-si-shinde	that he or she may not conquer
tu-si-shinde	that we may not conquer
m-si-shinde	that you may not conquer
wa-si-shinde	that they may not conquer

Kamba and Kikuyu.

n-di-tinde	that I may not conquer
wa or u-di or ndi-tinde	that thou mayst not conquer
a-di or ndi-tinde	that he or she may not conquer
tu-di or ndi-tinde	that we may not conquer
mu-di or ndi-tinde	that you may not conquer
we or wa-di or ndi-tinde	that they may not conquer

Note. It is not unfrequent, in general conversation, both in Kamba and Kikuyu, to ignore the conjugated forms of the verb. This is more especially so in sentences of only a few words. In these cases the simple or infinitive form of the verb is used with the proper pronominal prefixes; as, I will return = *ninkushoka* instead of *ninkashoka*.

VOCABULARY

A

*English**Swahili*

abdomen	kinena, tumbo, pl. matumbo
across (the other side)	ngambo
adder (puff-)	bafe
adjoining	mpaka moja
adjudge (v.)	kukata maneno
afraid	ogopa
afterbirth	mji wa nyuma
afternoon	athuhuri
afterwards	halafu
again	tena
agree (v.)	kupatana
ahead	mbele
alive	-zima
all	-ote
all of us	sisi sote
allow (v.)	kupa ruksa
all right	vema
aloe	subiri
alone	peke yake
also	na, tena
alter (v.)	kubadili
always	sikuzote or killa siku
and	na
angry	-kali
ankle	kiwiko cha mguu
anklets	mtali, pl. mitali (small)
”	furungu, pl. mafurungu (big)
” (brass)	
answer (v.)	kujibu

A

<i>Ulu dialect</i>	<i>Kamba</i>	<i>Nganyawa dialect</i>	<i>Kikuyu</i> <i>Jogovini dialect</i>
	ibu		nda
	kianda		murrimorra
mupaka mamwe		kukomona	mwakaumwe
gumi nen detto		kudila maneno	kutña
gukia		enkukea	witigirra or guer
	nsöö		njoguu, sigila
	muthenia		mialaho
kalanga		thenaikuka	nitigarete
muthen yongi		matuku angi	riingi
	kuindu		kuiguana
	mbe		hituka, mbe
-wima		-cheo	-tungu
-onthe		-oonde	-öthe
ithi onthe		andu oonde	ithiwi öthe
kubalunundjika		kuluuntha	kuinuka
utheo		utzeo	-wēga
	itoma		kiroma
	mundu emwe		mundu muuwe
	utille		riingi
	kuani		kukurania
muthenia monthe		matuk oonde	matuku möthe
	na		na
nguldimu, -thuku		killalu	-moru
	kuu		runyadide
	chuma		materre
	uthuku		
			ndumwia
ndetto		kundungia	kuattereri or kuetekia

*English**Swahili*

ant (large black)	ngwiro
„ (small black)	chungu
„ (red)	siafu
„ (white)	mchwa
antelope	swarra
anthill	kisugulu, pl. visugulu
anus	mkundu
anything	kitu
apace	upesi
arm (the whole)	mkono, pl. mikono
„ (fore)	
„ (upper)	
armpit	kwapa, pl. makwapa
arrive (v.)	kufika
arrow	mshale, pl. mishale
arrowhead	chembe, pl. vyembe
ashes	jifu, pl. majifu
	ivu, pl. maivu
ask (v.)	kuuliza
at once	mara moja
awake (v.)	kuamka
axe	shoka, pl. mashoka

B

baboon	nyani
back	mgongo, maungo
„ (small of)	kiunu
bad	-baya
bag	mfuko, pl. mifuko
bamboo	mwanzi, pl. miwanzi
banana	ndizi
bank (the opposite)	ngambo
baobab tree	mbuyu, pl. mibuyu
bark (v.)	kulia
„ (of tree)	ganda (soft), gome (hard)

*Kamba**Kikuyu**Ulu dialect**Nganyawa dialect**Jogowini dialect*

	ndzingi		thigiriri
	njinji		tharaku
nguugu	umũũ	nduagu	muthua
	ngattata		irōōnga
	kivuumbu		muthongorrima
	kiindu		musite
	mituki		kiindu
	mokono		narua
	kuoko		wuoko
	ibindi ya kitua		kuwoko
njakwaba		nzakuava	kichako
kubike		kufika	enjegeki
musie		mutchi	kudākinya
	euumu		mugui
	mũũ		mbugi
			muhu
gukulia		kwibaja	kunikē
oiyuyu		mituki	rimue
kuamukka		kwamoka	kundōkira
	ithoka, pl. mathoka		ithanoa, pl. ma- thanoa

B

	ngulli		nugu ao ithinwa
muongo		moongo	mgongo
	kitiimba		ihindi
-thũgu		tabisie	-thuku
ngussu		chōōndo	moondo, kiondo
miangi, mwangi		ithua, pl. mathua	mrangi, pl. mirangi
	maĩyu		marigu
	kianda		mulimoria
	mwamba		mugiyo
	kukuma		kugambu
ukanda		matheendu	makonni

*English**Swahili*

barrel	pipa
barrenness	tassa
basin	bakuli
basket	kikapo, pl. vikapo
bastard	mtoto waharam
bat	popo
bathe (v.)	kuoga
beads	ushanga, pl. shanga
	kuta
beak	ndomo wa ndege
beans	kuunde
„ (tree)	baazi
bear fruit (to)	kuzaa
beard	ndevu, madevu
because	kwa sababu
bed	kitanda, pl. vitanda
bee	nyuki
beer (native)	tembo
beetle	nuru
beg (v.)	kuomba
beggar	mwombaji, pl. waombaji
belch (v)	kuongulia
bell	kengele
„ (cow)	kivumanzi
„ (warrior's)	enjuta
bellows	mifuo, mivukuto, kiliba, pl. viliba
belt	mshipi
„ (sword)	
„ (warrior's)	
„ (women's)	
bend (v.)	tunda (of beads)
better	kuinama, kupinda
between	heri, afathali
bird	katikati ya
„ (small)	ndege, nyuni
bite (v.)	kinda, pl. makinda
bitter	kuuma
	-chungu

<i>Ulu dialect</i>	<i>Kamba</i>	<i>Nganyawa dialect</i>	<i>Kikuyu</i> <i>Jogowini dialect</i>
	kitupa		mwatu
	nthāāta		thāātu
	nsele		
	idjondo, pl. madjondo		
	udandalimu		mwanai wai hariko
	kuthamba		ebūbū
	muthanga		kuithamba
	kikete		mugathi
	muomo		mikunungu
	inthoogo		muthēchi
	nthzau		thoroko
	kutzia		enjugu
kingē		kiaiu	kutziara
natta		chauosa	nderu
ui		thewi, pl. vuwi	nikki
nsuki, kinyu		nzuki	orrere
	uki		njuki
	kingolondo		enjohi
	kuvoiya		katinainyu
	manthia unenge		kuhoiya
	kukoa		muhoyi
	kiamba		kuhorroa
mbwi			kigaamba (big)
			mbuggi
			injingirri (small)
	kiō		mūra
	nikinyunga		endoho
	endoo		ndoho
	kiketi		
kumanna		kutula	kuinamamera
	numutseo		numugima
katti		voo kati	ngatagati
	mbuungu		nyoni
	nyunni		
kukuma		kwer	kuruma
-kulalako		-ūū	-nyungu

*English**Swahili*

black	-eusi
bladder	kibofu, pl. vibofu
blaze (v.)	kuwaka
bleed (v.)	kutoka damu
blind person	upofu
blood	damu
blow (v.)	kuvuma, kupuzia
blow nose (v.)	kufuta kamasi
blue	samawi
boat	mashua
body	mwili, pl. miili
bog	tinga tinga
boil	jipu, pl. majipu
„ (v.)	kuchemka, kututuma
bone	mfupa, pl. mifupa
boot	kiatu, pl. viatu
border	mpaka, pl. mipaka
bore (v.)	kudidimikia, kuzua
born (to be)	kuzawa, kuzaliwa
both	wote wawili
bottle	chupa, pl. machupa
bow	uta, pl. matu or nyuta
	upindi, pl. pindi
box ears (to)	kupiga kofi
boy	kijana, pl. vijana
„ (circumcised)	hirim
bracelet	kekee (flat)
„	kikuku, pl. vikuku (round)
„	kingaja, pl. vingaja (of beads)
„	banagiri (ornamented with points)
„	timbi
bracken	
brain	bongo, pl. mabongo
branch	tawi, pl. matawi, utanzu, pl. tanzu
bray (v.)	kulia
break (v.)	kuvunja, kukatika
breast	ziwa, pl. maziwa

	<i>Kamba</i>	<i>Kikuyu</i>
<i>Ulu dialect</i>	<i>Nganyawa dialect</i>	<i>Jogowini dialect</i>
-ziu	-wiu	-iru
	ngigu	thungi
	kungimma	kuwakana
	kundakamenie kume	kurathakame
	muundu na meetho	ngongu
nthakame	ndagami	sakame
kumithumu	kuwuba	kuhuha
	kumia	kumirra
	kithongo	itu
	matama ya maanzi	—
mwi	mwili, mwiakwa	mwiri
	ndaka	itambaaini
mwimu	mwemu	ihuha, pl. mahuha
	kutheoka	kuihuha
	ivindi, pl. mavindi	ihindi, pl. mahindi
	kiatu, pl. iatu	kiratu, pl. iratu
	mupaka	muhaka
	kutonya	kuthegetha
	kutzia	kuziara
	andu alle or elle	andu ere
tupa	kitupa	kitete
uta	itumo	uta
	kuna	kurunga
	kabisi	kahi
	mundu mime	mundu murume
	emunyo	miringa
	uthuku (iron)	kishango (flat metal)
	uthiu	loisiyu
ebutabuteelier	woongo	toombo
	uthaanzu	michuha
	kumalonso	kurira
	kutulika	kuunika
	noondo	nyondo

*English**Swahili*

breed (v.)	kuzaa
bridge	daraja
bring (v.)	kuleta
bring forth (about to)	tumbo uchungu
broad	-pana
broom	ufagio, pl. fagio
brother	ndugu
„ in law	shemegi
buffalo	nyati
build (v.)	kujenga, kuaka
bull	ndume, fahali, pl. mafahali
burn (v.)	kuwaka, kuteketea
burst (v.)	kupasuka, kutumbuka
bury (v.)	kuzika
bush buck	kungu (male), mbuwarra (female)
bustard (lesser)	handalla
but	lakini
butter	siagi
„ (clarified)	samli
„ milk	mtindi
butterfly	kipepeo, pl. vipepeo
buttocks	tako, pl. matako
buy (v.)	kununua, kuzabuni
by myself	peke yangu
„ thyself	„ yako
„ himself	„ yake
„ ourselves	„ yetu
„ yourselves	„ yenu
„ themselves	„ yao

C

cactus	mutupa, pl. mitupa
caffre corn	matama
calf	ndama
„ (of leg)	chafi cha mguu
call (v.)	kuita, kutaja

	<i>Kamba</i>	<i>Kikuyu</i>
<i>Ulu dialect</i>	<i>Nganyawa dialect</i>	<i>Jogowini dialect</i>
	kutzia, kuuma	kutziara
	itāā	mugogo
guete	kukaiete	kurehe
	kutzia	niringiriere
	-nene	-jarria, -arrie
uviaiyo	viaiya -	kihato
nindu	mwinai	murāta
	mwinawa	mthoni
niai	mbo	mbogo
	kuaka	kuaka
	nzao	ndēgua
	kuungua	kuakanua
kuchialukku	kwatoko	kuatuka
kithuku	kuthika	kuthika
	nthyaiya	thwariga
issembaleli	ngooto	
	naanga	niire or ēku
	maota	ngorrono
	mauta mavivia	maguta
	kalia	uria
	kimbalutua	kihurruta
kitiimba	nitako	itina
kūer	gutho	kuūrra
	ninyoka	denyeki
	unu omwe	denyiki
wiweka	muundu menwe	arriwiki
	eweeka	ithuiki
	eweka	inyinyiiki
	andu meoka	ashumakiniau

C

tiah	muthuuri
mbiā	mweer
ndama, nimoi	njau
engelle	ikerre
kwita	kumwita

*English**Swahili*

camel	ngamia
can (v.)	kuweza
cannot (I)	siwezi
cap	kofia
captain	nakhotba, naoza
carry (v.)	kuchukua
cartridges	kiass cha bunduki
cassava	mahogo, pl. hogo
castor-oil tree	mbarika
castrate (v.)	kuhasi, maksai
cat	paka
catch (v.)	kudaka, kukamata
caterpillar	kwanya
cause	sababu, maana, kisa
chain	mkufu, pl. mikufu
„ (large)	mnyororo, pl. minyororo
chair	kiti, pl. viti
chameleon	lumbwi, kinyonga, pl. vinyonga
charcoal	makaa ya miti
cheat (v.)	kudanganya
cheek	kitefute, pl. vitefute
chest	kifua, pl. vifua
„ (middle)	kidari (animals)
chew (tobacco)	kutafuna
„ (the cud)	kucheua
chicken	kuku
chief	mfalme, pl. wafalme
child	mtoto, pl. watoto
chin	kidevu, pl. videvu
chirp (v.)	kufionya
choose (v.)	kuchagua
circle	duara
circumcise (v.)	kutahiri, kumbi
circumciser	ngariba
circumcising instrument	mbauo
claw	ukucha, pl. kucha

	<i>Kamba</i>	<i>Kikuyu</i>
<i>Ulu dialect</i>	<i>Nganyara dialect</i>	<i>Jogowini dialect</i>
	ngamele	
	nutonya	ningohotta
	nimuwao	dingihotta
	ngudua	ngofia
	minyamala	muthamakki
gukua	guēr	kuua
	mbullu bullu	mbwebwe
	nemāānga	mugwatchi
	mbaluku	mbariki
kuatilla	kulilikanna	kuhakora
	mbaka	nempaka
	kwatta	kwatta
	maamo	kunyu, kigunyu
	nichaendotweno	mwanumarerake
	munyōō, munnō	kirengeri
		monyoro (small)
kibilla, pl. ibilla	kitumbi, pl. itumbi	nkiti
	keembu	kēēmbu
	makaa	makarra
	kugulanni	kutukannia
ngambu	mataū	ikaii, pl. makaii
	kithui	kithuri, pl. ithuri
	umbua (middle)	nionda
	kuya kuthia	kurri ambakki
	mathaunyu	kurritatha gumwia
	nguku	nenguku
	muundu mnene,	muthamaki
	pl. andu anene	
kana, pl. twana	gana, pl. twana	kana, pl. twana
kinge	engolu	kirreru
kukusiamoi	itoloka	kunyuga
gumantha	kunyuvaa	kuthūra
	mutau	githiurrure
	kwaika	kuruwithia
	atu mia	muruiitha
	wēnzi	wenzi
waa	ngwa	ndoara

*English**Swahili*

clay	udongo
clean	safi
„ (v.)	kusafisha, kutakasa
clever	hodari, akili
climb (v.)	kupanda, kuparaga
clitoris	kisimi
cloth	kitambāā, pl. vitambāā, nguo
clothes	nguo, miguu, mavazi
cloud	wingu, pl. mawingu
coast	pwani
cocoa nut	nazi
cold	baridi
„ (in head)	mafua
collar	
colobus monkey	mbega
„ (head-dress)	
colour	rangi
comb (cock's)	upanga, mlole
come (v.)	kuja
„ back	kurudi
conceal (v.)	kuficha
conceive (v.)	kumimba
conquer (v.)	kushinda
consider (v.)	kufikiri
cook (v.)	kupika
cooking vessel	sufuria, pl. miasufuria
copulate (v.)	kujami, kutomba
cord	ukamba, pl. kambaa, kigwe, pl. vigwe
cord (cowhide)	
corpse	mzoga, pl. mizoga
cotton (thread)	usi, pamba
cough	kukohoa
count (v.)	kuhesabu
country	inchi

	<i>Kamba</i>		<i>Kikuyu</i>
<i>Ulu dialect</i>		<i>Nganyawa dialect</i>	<i>Jogowini dialect</i>
	nubongo	tutandaka	ndaka
-eza		-zeo	-hatta
	kututa		kuhuhatta, ku- therra
	-kili		-wega
	kukapande		kuhanda
	unguthu		lungussu, rungussu, kingula, muthita
	ngua		nguo
	ngua		nguo
mwingo		edu	huungu
	kisuari		kishauini
	munathi		
mbebo		mpepo	heho
ikua		igua	kikorrora
	ikanda		murramu
	mkollolo		nguyu
	kitukku		thūmbi
langi		mbu	thirika
	wiimba		ruhia
	kuka		kuka
sioka		kuka	kushoka
	kuwitha		kuhitha
eibu		kēgu	ihu
	kutinda		kutinda
	kulilikanna		kuthikina
kuuer		kūñě	kuruga
nuungu		ithillia, mbiitziu	nyungu
	kumunyiŋi		kuthicha, kirindi
uli		ndi	rurrigi or mkanda
mukua		nemekua	mukua
nukwie		ekugua	muundu muku
uli		nibamba	ruriggi
	gukoa		okorrora
kutella		kutala	kutara
	nthi		fururi

*English**Swahili*

cover (v.)	kufunika
cow	ngombe
coward	mwoga, pl. waoga
cowry	kauri, kete
crawl (a man)	kutambaa
creep (an animal)	„
crested crane	korongo, mavari
cricket	nyenzi
crocodile	mamba, ngwena
cross over (v.)	kuvuka
crow (white necked)	kunguru
crow (v.)	kuwika
crush (v.)	kuseta, kuponda
cry (v.)	kulia
cultivate (v.)	kulima
cunning	-erevu
cup (drinking vessel)	kikombi, pl. vikombi
cure (v.)	kuponya, kupoa
custom	dasturi
cut (v.)	kukata
„ (open)	kuchanja

D

dance	mchezo, pl. michezo
„ (v.)	kucheza
dance	chela (elders with mahindi in gourds)
dance	unyagu (girls at the age of puberty)
„	
„	
„	
„	
dandy	malidadi
dark	-a giza

	<i>Kamba</i>		<i>Kikuyu</i>
<i>Ulu dialect</i>		<i>Nganyawa dialect</i>	<i>Jogowini dialect</i>
	kunika		kunika
	ngombe		ngombe
ewia		wewia	ũer
	ngũtu		ngugutu
	kugunga		kukigamma
	"		"
	kĩua		morruaru
	mbavambui		kikuranyungu
	kinyangi		kingangi
	kugeloesi		kuringa
	nguungu		ihuru
	kwayi		kugāmba
kuendoke		kututa	kuhuragga
gwier		kwier	kurera
	kuimu		kurimma
	wassa		-ūgi
	ikombi, pl. makombi		kihuri, pl. ihuri
	kwapoa		kuonna
nindettu		nikki	ugawega
kutilania		kudila	kutinnia
	kutemanga		kutemenga

D

	wathi		thoiitha, kuina
kusunga		kuthaoka	kuthoiitha
	kedume (elders)		muthun guuchi (elders)
	wathi yaiitu (women)		ngushu (children)
			kishukia (warriors)
			nduumo (young women)
			kitihiro (old women)
			reegu (uncircum- cised boys)
nimwanakke		enuetzi muundu	sakka
kibiindu		tumanna	nduma

*English**Swahili*

dawn	alfajiri, kucha
day	siku
„ after to-morrow	keshu kutwa
daylight	mchana
deaf	kiziwi, pl. viziwi
dear (price)	ghali
debt	deni
defend (v.)	kulinda
deny (v.)	kukana
descend (v.)	kuteremka
destroy (v.)	kuharibu
devil	shetani, pl. mashetani
dew	umande
diarrhœa	tumbo la kuhara
dic-dic	paa
die (v.)	kufa
difficult	-gumu
dig (v.)	kuchimba
dirt	t'aka
dirty	chafu, taka taka
disembowel (v.)	kutumbua
disobey (v.)	kuasi
ditch	handaki
divide (v.)	kugawanya
do you hear?	unasikia?
dog	mbwa
donkey	punda
door	mlango, pl. milango
dove	hua
draw (v.)	kuvuta
„ water	kuteka maji
dream (v.)	kuota
drink (v.)	kunwa
drinking vessel (cow-horn)	
drive away (v.)	kufukuza
drum	ngoma
„ (small)	

	<i>Kamba</i>		<i>Kikuyu</i>
<i>Ulu dialect</i>		<i>Nganyawa dialect</i>	<i>Jogowini dialect</i>
kwatia		chooko	ruchini
utuku		muthenia	utuku
	awoke		ōke
	mathenia		mthenia
ndaiimatu		ndemata	njika
kithuku		nyeka	kihinya
	tenne		thiire
	tukaiye		kurira
	kulea		kukana
guthea		kuthea	kuikerruka
	kuwananga		kuihier
	mbebo		
	waiyu		imme
	kwitua		ruharo
kabii	nīi	kamwe	thunni
kwie		kugua	kukua <i>or</i> kuite
	mikiumu		kiumu
kuendzema		kuenza	kuenja
	ndakuju ndakuju		ndaka
	ndaka		mauti
gumier		kuvunna	kuturrikia
	kullikana		gutiga
	etiviku		irrima
	kutea		kugaana
niwewa ?		nikwewa ?	nikuiwa ?
solu		ngiti	kui <i>or</i> ngiti
ingoi		inguii	ndigiri
mwomo		mbiā	thōme
ndongo		ebui	ndutūrra
	kushier		kugutza
	kutapa maanzi		kutaha maii
	kwota		kurota
gunwa, gunya		kunuya	kumea
			rohier
	kuluunja		kuingata
kithembi		ngoma	ruimbo
	mbālia		

*English**Swahili*

drunk (to be)	kulewa
dry (get)	kukaoka, kavu
duck	bata, pl. mabata
dumb	bubu, pl. mabubu
dung (cow's)	mavi
dust	vumbi, pl. mavumbi
duyker (antelope)	dondoro

E

eagle	tai
ear	sikio, pl. masikio
„ (lobe)	
„ (top edge)	
„ (hole in lobe)	ndewe
early	mapema
earring	pete ya masikio
„	jassi, pl. majassi (large round in lobe)
„	
„	
easy	-epesi
eat (v.)	kula
eel	kungu, pl. makungu
egg	yayi, pl. mayayi
eight	nane
eight times	mara nane
eighteen	kumi na nane
eland	pofu
elbow	kisigino, pl. visigino ; kivi, pl. vivi
elder	mzee, pl. wazee
elephant	tembo, ndovu
eleven	kumi na moja
empty	-tupu

	<i>Kamba</i>		<i>Kikuyu</i>
<i>Ulu dialect</i>		<i>Nganyawa dialect</i>	<i>Jogowini dialect</i>
nunywitioki		kutoona	nurēu
inyung		momo	kuma
	ibata		bata
	nobideteē		ihurri
	maii		mai
kito		kitoa	rukungu
	nthia		kathia
E			
	kibalala		ndiiu
matu		kutu	kutu
	monni		mōnni
			ndugirri
	iima		ūtū
kwatier		chioko	ruchini
	ngoome	kutonya	ndēbe (round ornaments)
malulia (large round)		mute (largeround)	nyorri (curved sticks)
			nyorri (double sticks)
			ichuhi (women's)
			enJORORO
tuje, guya		kwer	kunigurria
kinyongo, pl. inyongo		mukanga	mumkunga
	itumbi, pl. matumbi		itumbi, pl. matumbi
nyanya		nanya	inyanga
	ka nanya		kanyanya
	ekumi na nanya		ikumi na inyanga
	ngulu		
kikokoa, pl. ikokoa		kinyungunu	kiokora, pl. iokora
	mtumia, pl. andumia		muthuri, pl. athuri
	unzōō		njogu
	ekumi na umwa		ikumi na imwe
	kithe		nihatheri

*English**Swahili*

end	mwisho, pl. miisho
endure	kuvumilia
enemy	adui, pl. maadui
enter (v.)	kuingia
entirely	kabisa
entrails	matumbo
equal	sawasawa
evening	jioni
every	killa
every day	sikuzote <i>or</i> killa siku
everything	killa kitu
everywhere	killa mahali
evil eye	mchenjio
exchange (v.)	kubadili
eye	jicho, pl. macho
„ brows	nyushi, nshi
„ lashes	kope
eye (pupil of)	
eyelid (upper and lower)	kope

F

face	uso, pl. nyuso
faint	zimia roho
fall (v.)	kuanguka
famine	nja
far	mbali
fast (adj.)	upes
father	baba
father-in-law	mkwe, pl. wakwe
fear	uoga, ugopa
feather	nyoa, pl. manyoa
feed (v.)	kulisha
female	mke, pl. wake
fever	homa
fifteen	kumi na tano
fifty	hamsini

	<i>Kamba</i>	<i>Kikuyu</i>
<i>Ulu dialect</i>	<i>Nganyawa dialect</i>	<i>Jogowini dialect</i>
amina	egomina	suha
	kuminzia	kúvumirrira
muthuku	muthugu	mugitti, pl. agitti
	enda	kutoonya
ikallalachomweni	nkuekapiu	ingueothe
	ebũ	nda
	kalla kalla	nichiga, inaiine
	wio	waiini
kia	thionthe	naniamatungunite
	mithenia onthe	utuku othe
kiindu kionthe	ithami tyondi	indujothe
	utumu	kiragõthe
	kienni	ithemengo
kuane	kuana	kurānia
	itho, pl. meetho	ritho, pl. meetho
sienthaguba	kinthaguba	jurit cha meetho
	ngobe	embutu
	wikithi wa meetho	kuima kia ritho
	kikonde cha itho	kimonne

F

	uthio	uthio
	kubaluka	kugwatirira
	kubaluka	kugoa
	wendja	ngaragu
ekuasa	kuaatha	kuraiya
	mituki	kuhiwa, mituki
nau	atsa, bata	baba
"	"	wathiomomo
kukea	kuthinye	kwitigirra
mawia	mwia	enjoiya
kwithia	kwillia	kurithia
	muka, pl. akka	muka, pl. akka
enekua	kithui	kiuti
	ekumi na kitanu	ekumi na ithanu
	miongoele na kitanu	mirongoiri na itanu

*English**Swahili*

fight (v.)	kupigana
file	tupa
„ (v.)	kuchonga
fill (v.)	kujaza
find (v.)	kuona, kuzumbua
finger	kidole, pl. vidole
„ (first)	
„ (fourth)	
finish (v.)	kumaliza, kuisha
fire	moto, pl. mioto
firewood	ukuni, pl. kuni
first	kwanza
fish	samaki
„ (small)	dagāā
fish (v.)	kuvua samaki
fishbones	miba
fist	konde, pl. makonde
fit	kifafa
five	tano
five times	mara tano
flag	bandera
flea	kiriboto, pl. viriboto
flour	unga
flower	ua, pl. maua
flute	filimbi
fly	inzi, pl. mainzi
„ (tsetse)	mabu
fly (v.)	kuruka
fold (v.)	kukunja
foliage	majani
follow (v.)	kufuata
food	chakula, pl. vyakula
fool	mpumbafu, pl. wapumbafu
foot	mguu, pl. miguu
„ (flat of)	waio

<i>Utu dialect</i>	<i>Kamba</i>	<i>Nganyawa dialect</i>	<i>Kikuyu</i> <i>Jogowini dialect</i>
etekogita		kuna	kuhurana
	ithoka		ithenua
	kwasuvia		enjarronu
ususia		ekiameta	kuiyirria
nonie		kumbulla	kuona
	kia, pl. thia		kiarra
kia kinini		tcha kimwe	kiarra ki morroto
kia cha mwela			
kiathella, guamina		kumina	kuthira
iko		mwadgi, djuki	mwaki
ekie iko		nguu	ngu
	monthi		ikinya or kuambir- rira
	ikuyu, pl. makuyu		sionguyu, ikuyu, makuyu
			mathambaiya
	gumia		kuruta
	meuwa		migua
	kwatta ngundi		ngūndi
	nenduuka		ngōma
itanu		kitanu	ithanu
katanu		mala itanu	katanu
kibeborro		ngwanduni	kibeborro
engalla		magiani	thūya, sūya
	mutu		mutū
ia, pl. maia		malua	marua
			mwehe
ingi		inji	ingi, ingishi
	mwimu		
kutulila		kuchulilla	kurūga
kūnja		kuoba	chokirriria
	mathangu		mathangu
kumubikilla		kuthinaki	kuinginyira
leñ		chakueer or kandu	irrio or kāndu
wendia		nindia	mkegu
	kuu		runyarrire
	unyai		ikinya

*English**Swahili*

forbid (v.)

ford

forehead

forest

forget (v.)

forty

four

fourteen

four times

friend

frog

frown

fruit

full

furnace

kugombeza

kivuko, pl. vivuko

paji la uso

mwitu

kusahanu

arobaini

'nne

kuni na 'nne

mara 'nne

rafiki, pl. marafiki

nyangimrovi

kunja uso

tunda, pl. matunda

kujaa

kalibu

G

gain

game (alive)

„ (meat)

game trap

garden

garter (leather)

gather (v.)

gentle

get (v.)

get ahead

get into

get out

get out of the way

get (to a place)

get up

ghost

giddy

giraffe

girl

give (v.)

faiyda

mawindo

nyama

mtego ya nyama

shamba, pl. mashamba

kusanya

-anana

kupata

kutangulia

kuingia

kutoka

similla

kufika

kuondoka

kivuli, pl. vivuli

levyalevyu

twiga

kijana, pl. vijana

kupa, kutoa

<i>Ulu dialect</i>	<i>Kamba</i>	<i>Nganyawa dialect</i>	<i>Kikuyu</i>	<i>Jogowini dialect</i>
	kubata		kuregga	
	kiandani		ikoni	
	uthio		kingarra	
kitheka		mtito, ēebu	kithaka	
nolilue		ngulua	kuriganuo	
	miongoele	na inya	mirongo iri na ena	
inna		inya	inya	
	ekumi na	inya	ikumi na inya	
kainya		kanna	kanna	
nendu		mnyanya	muratta, mundu itu	
	mundalali		kengere	
	kwethuna		kuminyira	
	etunda		ndunguru	
kusiomwita		ekiameta	kuiyurra	
			murra	

G

	kiliko		kiaugi	
nyamma		nama	nyama	
"		"	"	
	kutea		irrima	
muunda		mundani	muganda	
	uthuku		msaanga	
	kumaanza		kutwenanyi	
	-yana		-huthu	
gunengua		kwatta	kukwatta	
	kuthimbe		kituka	
kusioka		kulika	kuthienyumba	
	gumala		kuinnuka	
	jillia		eherra	
	gubika		kukinia	
gugilla		guthi	kuthie	
	mūnyi		kihirruru	
			thieruruka	
	ndia		ndwiga	
källetu		kananga	karegu	
	kumunenge		kuha	

*English**Swahili*

give chase	kufukusa
give trouble	kusumbua
glad	furaha
gnaw (v.)	kuguguna, kutafuna
go (v.)	kuenda
go after	kufuata
go ahead	kutangulia
go away (from a place)	kuenda zangu, kutoka
go bad	kuoza
go over	kuvuka
go round	kuzunguka
go together	kuenda pa moja
goat	mbuzi
god	muungu, pl. miungu
goitre	tezi
good	-ema
„ (very)	-ema sana
goose (Egyptian)	
gourd	kibuyu, pl. vibuyu
gradually	pole pole
grain (small red)	kimanga
grandparent	babu (masc.), bibi (fem.)
grass	nyasi, majani
grasshopper	panzi, pl. mapanzi
gratis	burre
grave	kaburi, pl. makaburi
graze (v.)	kuparuga
great	bora, kubwa
greedy	-enyi roho
green	rangi ya majani, chanikiwiti
grey hairs	mvi
grief	sikitiko, msiba, hamu
grind (v.)	kusaga
ground	inchi, chini
grow (v.)	kuota, kumea

	<i>Kamba</i>		<i>Kikuyu</i>
<i>Ulu dialect</i>		<i>Nganyawa dialect</i>	<i>Jogowini dialect</i>
kumulunja		kulunja	kuingata
	kunoa		kunyamarria
	guyameo		gukenna
kukuya		kunguma	kukarria
	kuthi		kuthie
	kubigilla		kinyirra
	kuthimbe		kituka
	kucenda		umothi, kumahaha
	kunyunga		kugutha
killā		inga	kuringa
	kuthrulukani		kurigishuka
twenda ni pandu pamwe		mathi vamwe	tuthi hamwe
	mbuii		mburri
ngaii (fr. the Masai)		milungu	ngaii (fr. the Masai)
	noiyoungolu		
-zeo		-cheo	-wēga
	ndetonzan		nimwega munnu
	maoma		saimbirri
kikuu, majii		kithalzia	kinya, pl. inya
	kabolla kabolla		kahora
	mukombi		mokombi, mkon-
			yorii (whenground)
umāā, inya		atza mnini	gūuka (masc.),
			tchutchu (fem.)
nyekki, nyigi		mathangu	nyaki
	mbandi		miruga
	manna		hemanna
iima		kamāna	mbirrera
kuithia		kutanyuka	kurithia
	-nene		-nene, marraia
	ngoo		mundu anda
	wiu		giko
	mbūe		mbui
	ninithatite		kuthikirra
	kuthia		kuthia
panthi		itheo	nisi
	kweerna		kumerra

*English**Swahili*

growl (v.)
 guard (v.)
 guide
 guinea-fowl
 gum
 gums
 gun

kunguruma
 kulinda
 kiongozi
 kanga, kororo
 ulimbo limbo
 ufizi, pl. fizi
 bunduki

H

hair
 hair (of animals)
 hair (of pubes)
 half
 hammer
 hand
 „ (palm of)
 handle (of knife)
 hang (up)
 hard
 hare
 hasten (v.)
 hatch (v.)
 hate (v.)
 hawk
 haze
 he
 head
 hear (v.)
 heart
 heavy
 hedgehog
 heel
 heifer
 help (v.)
 her
 herd
 here

nyele, pl. unyele
 nyoga, singa
 mavuzi
 nusu
 nyundo
 mkono, pl. mikono
 kitanga cha mkono
 kipini cha kisu
 kuangika
 -gumu
 sungura
 kuharaka, kuhimiza
 kuatamia
 kuchukia
 kipanga
 umande
 yeye
 kitwa, pl. vitwa
 kusikia
 moyo, pl. mioyo
 -zito
 kinungu
 kifundo cha mguu
 mtamba, pl. mitamba
 kusayidia
 -ake
 mchunga, pl. wachunga
 hapa

<i>Ulu dialect</i>	<i>Kamba</i>	<i>Nganyawa dialect</i>	<i>Kikuyu</i>	<i>Jogovini dialect</i>
	kugelluma		kukirra, kukina	
	kwikalliakimoso		kurira or kulila	
	kalũũngu		mutongorria	
	nganga		enganga	
	nengoai		ulembwa	
	kinni		kinni	
musinga		ebuuti	mtshinga	
		H		
ndiku		nzwi	enjiri	
	uwea		njuerri	
	ngeu		huyo, nowio	
	nusu		kishuinji	
	nundu		nyondo	
kuoko		ntha	ruhi	
kitaa		nzaa	kisika	
	engaligweno		muti wa rehiu	
	kuanika		igirrira	
-nyummu		-wēēau	-umu	
	kabokō		kapwuku, mbukku	
	mikuti		mituki	
	kudjewa		kuturikia	
	kumena		kumena	
	kamali		karuguru	
			imme	
uya or miya		yeyai	wēē	
	mutue		mtue	
	kwewa		kwiwa	
ndei		ethaiyu	-gorro	
-witu		-nene	kiritu	
	kithangaiidi			
kitiinyo		kidiinyo	kitogigo	
	kamolli		mōōri	
	kutethezie		mutuarria	
wakua		itchak	nyaki	
nikwithia			murithi	
baa		vaa	haha	

*English**Swahili*

hiccup	kwikwe
hide (v.)	kuficha
high	-refu
hill	kilima, pl. vilima
hinder (v.)	kuzuia
hippopotamus	kiboko, pl. viboko, tomondo
hips	tokono
his	-ake
hole	shimo, pl. mashimo, tundu, pl. matundu
honey	assali ya nyuki
honey box	msinga
hoof	ukwato, pl. kwato
horn	pembe, pl. mapembe
hornbill	horro hondo
horse	farasi
house	nyumba
how many	ngapi
hump	nundu
hungry	kuiva na njaa
hunt (v.)	kuwinda
husband	mume, pl. waume
hush	kaleli
hyæna	fisi, pisi
hyrax	perere

I

I	mimi
idle	-vivu
ill	ngoujwa
impala (antelope)	njue, funu
in	katika <i>or</i> indani
in front	mbele
india-rubber	mbuergo (false), mpira, mtorria (plant)
infect	kuombukiza

<i>Ulu dialect</i>	<i>Kamba</i>	<i>Nganyawa dialect</i>	<i>Kikuyu</i> <i>Jogowini dialect</i>
kubithite	kieketha	kuvitha	kiegetha, kiagessa
	-wasa		kuhitha
kiima		nikima	-raiya
	ndukathi		kirima
nikiboko, nguo		bakora	kurigillia
	kitako		nguo
nikiaki or wakwe		itchak	higo
iima		nima	nyaki
	ukki wa nzuki		irrima
	mwatu		ũũki
	maraiyu		mwātu
	mbia		maungu
	ngõõto		ruher
ngamissi		falasi	hũũma
nyumba		numba	mbarrasi
sianata		nithiana	nyumba
	ngathi		nichigana
	nanzaa		iguku
kuiya		kuthiema, kut- ziema	ngaragu
			kugwima
	mume akwa		murume wakwa
pindia		monakilongo	kirra
	mbiti		hiti
	nzēē		kemi
		I	
ninye		ninyi	ninie
	-wia		-guta
	muwao		morruaru
	ndadai		ndatarri
ndjanue		ndani	theini
	mbe		kutongorria
	mperra		myakamwe, mon- guya (false)
			kumorroria

*English**Swahili*

inherit
insect
inside
iron
ivory

kurithi
mdudu, pl. wadudu
ndani
chuma
pembe, alaka

J

jackal
jigger
journey
jump (v.)
juniper
just

bweha
funza
msafara, safari
kuruka

sawa sawa

K

keep (v.)
kick (v.)
kidney
kill (v.)
kingfisher
kiss (v.)
kite
knee
kneehollow
kneel (v.)
knife
knobkerry
knock (v.)
know (v.)
knuckles
kudu (greater)
„ (lesser)

kuweka, kucheleza
kupiga teke
figo, nso
kuua, kuchinja (food)

kubusu
mwewe
gote, pl. magote, ondo, pl. maondo

kupiga magote
kisu, pl. visu
rungu
kugonga, kugota
kujua

barabanda
shambi

	<i>Kamba</i>	<i>Kikuyu</i>
<i>Ulu dialect</i>	<i>Nganyawa dialect</i>	<i>Jogowini dialect</i>
ndulu	kunengua indani kiō nzoo	kugaia ndutu thini or sieni kigerra muongo

J

mbiwa	tithia	mbue
kialo	lulu, pl. malulu tchalo	ndutu kiarro kurugaruga mutionaiyu gwiganana
newua	kutullila mutei kalla kalla	

K

gunaiya guutheli	tendeoka mutheli	kuishokia kwikiarra rugurrio higo
muwao	maiiko kudilla	kuurra ngarekari kumuunga hungu iru
kugweteta mbolozia	ndelembo kuindimba mbuungu	urrungo kuturriandu roihiyu njuguma kuringaringa kumenya
kabiu	iyu ngelle kulianthu kaviu	nyunerro mbāru
ngokolla	nzoma kuna kumanya mwaongo	
	ndaii	

*English**Swahili*

L

lame	kigulu
language	maneno, lugha
large	-kubwa
last	mwisho
laugh (v.)	kucheka
lazy	-vivu
lean (v.)	kutegemea
„ on (v.)	kujigongojea
leave (v.)	kuacha
leaves	majani
left hand	mkono kushoto
left (to be)	kusalia
leg	mguu, pl. miguu
leopard	chui
leprosy	ukoma, balanga
let go	kuacha
lick (v.)	kuramba
lid	kifuniko, pl. vifuniko
lie	wongo
life	uzima, roho
lift (v.)	kuinua
light	mwanga, pl. mianga
lightning	weupe, umeme
like (v.)	kupenda
like this	kama hivi
line	mstari, pl. mistari
line (boundary)	mpaka
lion	simba
lips	mdomo, pl. midomo
liquid	maji, kiowevu
listen (v.)	kusikiliza
liver	ini, pl. maini
lizard	mjusi, pl. wajusi
load	mzigo, pl. mizigo
locust	mzige, pl. wazige, nzige

<i>Ulu dialect</i>	<i>Kamba</i> <i>Nganyawa dialect</i>	<i>Kikuyu</i> <i>Jogowini dialect</i>
L		
gutheka	nuguthua ndetu -nene itinna -urrtullu guaiya guaiya guekka mathaangu	kuthua kunagena -nene kurrigillia kutheka -gūta kuitirrania kuitirrania kulekia mathangu
kuoko kwaka	nebāsi mkono shoto	umotho kuihatigaila kuhuru
ngoo	kalia muthumu engo ekutheamwi ekka kunyanya kunika	ngare mchare kuachia kushuna guniko mahēni ngorro kueeyer kierruru ruhēni
uwungo	wuungu gukillia mithenia utissi wa mbua	kwenda kannōō, uguo muhari mupaka muruthi <i>or</i> mulozi kiromo, pl. iromo maii igua ini ruhuhu murigo ngigi
gumwenda ekka kanu engurullu	guenda mavandu mupaka	
munyambo kilomo, pl. ilomo	thimba moomo nussu kutavie	
itemma	inya nyuni mwio ngie	

*English**Swahili*

log	gogo, pl. magogo
long	-refu
„ ago	zamani
look (v.)	kutazama
loose (v.)	kufungua, kuregea
lose (v.)	kupotea
lung	pafu, pumu

M

mad	-enyi wazimu, makoka
magic	uchawi (black), uganga (white)
maize	mahindi
make (v.)	kufanya, kufanyiza
male	mume, pl. waume
man	mtu, pl. watu
„ (old)	mzee, pl. wazee
many	-ingi
„ times	mara nyingi
marabout stork	jana mjussi, ndere
mark	alama
market	soko, pl. masoko
marriage	ndoa, harusi
marrow	bongo
marry (v.)	oa (husband), olewa (wife), oana (both), oza (parents)
massage	kukanda
masseuse	mkandai
mat	mkeka, pl. mikeka
me	mimi
measure (v.)	kupima
meat	nyama
medicine	dawa, pl. madawa
„ bottle	chupa cha dawa
„ man	mganga, pl. waganga
meet (v.)	kuonana, kutana, kusanyika
melt (v.)	kuyeyuka, kuayika

	<i>Kamba</i>		<i>Kikuyu</i>
<i>Ulu dialect</i>		<i>Nganyawa dialect</i>	<i>Jogowini dialect</i>
	mwōr		mugogo
-wassa		-thangau	-moraia
	tenne		tēnne
kumussisia		guthia	korora
	guekka		kuchoka, kuachia
	nikiaiye		kūūra
	ibui		huri, pl. mahuri
M			
enanduka		kilalu	-ngoma
	uwoii		urogi
	mbēmba		mbēēmba
guika		kweka	kurita
mundu mumiu	mume		murume
	mundu, pl. andu		muundu, pl. andu
muku		ntumia, pl. atumia	muthuri, pl. athuri
kiingi		chingi	riingi
	mathinyongi		matuku maingi
ngia		nthingi	singi
ilanga		ejo, nichoo	duoro
kituto		kinganga	kithogoro
	gwasia		gurra
	muthūngu		muthimu
gumasia		kukoa	kugurra
	gumobi binia		kukarriura
			wezua, wethua
	mkeka		ndarua
	ninyī		ninie
guthima		guella	kugerra
nyamma		nama	nyama
muthea		mūti	muthaiiga
	kithitu		muthega
ngāānga		mundumwe	mundu mugo
	gukomanna		kuonana
	gukiathoka		kuharraganna

*English**Swahili*

menstruation

mid-day

middle

midwife

milk

„ (v.)

millet

mimosa

miscarriage

mist

money

mongoose

monkey

month

moon

more

morning

mosquito

mother

mountain

moustache

mouth

mud

muscle

mushroom

mutilate (v.)

my

myself

danu, heth

athuuri

kati

mzalisha

maziwa

kukama

mweli

ngunga

kuharibu mimba

kungu, umande

fetha

mchiro, pl. wachiro, kala

kimburru (gracilis)

kima, tumbiri (small)

ngedere (small black)

mwezi, pl. miezi

mwezi

zayidi

subui, assubui

imbu

mana, inya

mlima, pl. milima

sharbu, muomo, pl. miomo

kinwa, pl. vinwa

tope, pl. matope

tafu, miraba

kioga, pl. vioga

kukata

-angu

mimi mnyewe

<i>Ulu dialect</i>	<i>Kamba</i>	<i>Nganyawa dialect</i>	<i>Kikuyu</i> <i>Jogovini dialect</i>
	akame		mupaala, mgongo
	mutwe		miarraho
	baakati		gatagati
			husiarishia, mwit- charithia
	Iya		irria
gukamma		kuthuma	kukamma
	mbia		mwere
	munyūa		mugaa
neumetiebu		kumiebu	kuhunna
	imme		imme
	ikilliali		mbesha
ndzēē		nthēē	ikovakovi (white tailed)
			kaiihu (gracilis)
ntheo		nthenga	karrunguru
		kathaletu	thinua (ape)
	mbui		mweri, mweli
mwei		mbui	mweri
kiliko		kingigeba	riingi or ongerrera
	mthenia		mthenya
	itāngua		rumurru
maiitu		mwaitu	maiitu
kiima		kilima kinene	kirima
kinge		kiyu	nderu
	momo		miromo
	ndaka		ndaka
	ibindi		enjagathi
	ekunnu		ikunu, pl. makunu
	kudilla		kutemma
ichakua		yanga	wakua, yakua
	ninyi mwenye		nigiakoa

*English**Swahili*

N

nail (finger)	ukucha, pl. kucha
„ (brass, etc.)	msomari, pl. misomari
naked	-tupu, uchi
name	jina, pl. majina
narrow	-embamba
navel	kitovu, pl. vitovu
near	karibu
neck	shingo, pl. mashingo
„ (nape of)	ukosi, kikosi
necklace	ushanga (beads)
„	sinigussi
„	marijani (coral)
„	
needle	sindano
nest	tundu, pl. matundu
new	-pya
night	usiku
nine	kenda, tissa
nineteen	kumi na tissa
nine times	mara tissa
nipples	titi, bubu; chuchu ya ziwa
no	sio
noise	sauti, kaleli
none	hapana
no one	hapana mtu
nose	pua, pl. mapua
nostrils	tundu ya pua
not	hapana
nothing	hapana kitu
now	sasa
number	hesabu, kuvango

*Kamba**Kikuyu**Ulu dialect**Nganyawa dialect**Jogowini dialect***N**

waa	ngwa	ruarra
	msamali	
	muthei	enjaga
sietua	dzitwa	ritoa
thanthau	mtheeke	kisheke
	mukonyo	mukonyo, lulila, kikonya
bakubi	kalandi	hakuhi
ngingo	njingo	ngiingo
	ikoti	igotti
	munyo	ngashi (beads)
	siuma (iron)	murumbo (iron wire and chains)
	uli (beads)	shjuma (beads, hanging)
		mukassi
singano	thingano	mukuha
		nyumba ā nyonni
-kia	-thzau	-kieru
	utuku	ndumā
	kenda	ikenda
	ekumi na kenda	ikuma na ikenda
	kakenda	kakenda
	muthia wa noondo	musia
	ndi	tingo or aatcha
ekaunene	kiloonzo	inegene or kirrai
baiye	aiyee, batie	āāsha or utirri
	kutie mundu	utirri mundu
	inyu	inyūrro
	imaainyu	
baiye	batie	aatch or hatirre
paie	batie	kutirre
oiyuyu	indino	rēu
	kutella	kugerra

*English**Swahili*

O

obey (v.)
 obstinate
 of (belonging to)
 often
 oil
 old
 once
 one
 one hundred
 on top
 open (v.)
 open
 ordure
 orphan
 ostrich
 other
 our
 outside
 overflow (v.)
 overturn (v.)
 owe (v.)
 owl

kutii, kufuata, kutumikia
 mkaidi
 -a, ya, wa, etc.
 mara nyingi
 mafuta
 -zee (animate), -kukuu (inanimate)
 mara moja
 moja
 mia
 juu ya
 kufungua, kufunua
 wazi
 mavi
 yatima
 buni
 -ingini
 -etu
 nje
 kumiminika
 kupindua
 kuwiwa
 bundi

P

pain
 paint
 „ (black)
 „ (red)
 „ (white)
 palaver
 palm
 „ (borassus)
 pant (v.)
 papyrus
 parrot (green)

kuuma, maumivu
 rangi
 „ neusi
 „ mekundu, nyuue
 „ neupe
 shauri
 wali, pl. miwali
 mkindu, mivume, pl. mivume
 kutweta
 miteti
 kwenzi, pl. makwenzi

<i>Ulu dialect</i>	<i>Kamba</i>	<i>Nganyara dialect</i>	<i>Kikuyu</i> <i>Jogowini dialect</i>
O			
	kwiika		kumurrutaweri
	ndemattu		ndurika
	wa, wau		wa, wau
muthenia miingi		mthee nyongi	kaiingi
	maota		maguta
	-ku, -nu		-kuru
	imwe		irrimue
	yana		imue
kuulu		iutu	igana
gupingua		kuvingua, thatzia	igurru
	vingue		kuohora
mavia		mai	kunikki
ningia		niinja	mai
	nya		mũuku
kiingi		niingi	nyaga
matu, witu		niakwa	kiingi
nakuthomi		nza	niitu, witu
	kundia		morromoinne
kuthiukia		kuallulia	kuwitika
	kwani		kukarrura
	malaloi		kuohorra
			huma
P			
kuuma		kuluma	nguturrua
guikier		ekki mbu	kuhaka
	mwiu		mwiru
	mbōō		thiriga
	nthāā		irrā
	nendettu		tunegenne or shīra
	illala		miarre
	ikindu		mukindu
kunubeba		kuweva	kuhuma
	mulindalindu		irura
	ngwei		

*English**Swahili*

partridge

kware

keringende (red-legged)

pass (v.)

kupita

pay (v.)

kulipa

peace

amani

penis

mbo

people

watu

pepper

pilipili

perhaps

labuda

pick (gather)

kuchuma

„ (up)

kuokota

pig

nguruwe

pigeon

njiwa

„ (green)

ninga, pl. maninga

pigmy

kebweti

pig tail

pinch (v.)

kufinya

pipe

kiko, pl. viko

place

mahali, pahali

plain

uwanda

plant (v.)

kupanda

plate

sahani

please (v.)

kupendeza

plenty

tele

plover

tokowe, kwembe

plume (v.)

point (v.)

kuchonga

poison

sumu

pool

mzaramu, ziwa, pl. maziwa

poor

masikini

porcupine

nungu

potato

kiazi, pl. viazi

pour (v.)

kumimina

pray (v.)

kuomba

pregnant

mimba, kuhamili

present

zawadi

	<i>Kamba</i>	<i>Kikuyu</i>
<i>Ulu dialect</i>	<i>Nganyawa dialect</i>	<i>Jogowini dialect</i>
engwalle	kindili (English)	ngwarra
	kimbaa (yellow-throated)	
	kikwaii (small red-legged)	
	kubita	kuhitukka
	kukwiva	kuriha
	amanni	naiita
	kia	uruu, musita
	andu	andu
	mwatzaka	kalugu
akethua	nikki	ngokoro
	kuotza	gwikier
	kugolania	kuoiya
	ngüe	ngurruwe
gia	ebui	ndutürra
	mauyu	ikuni
	mundu mukube	homā
	nzwi ondatha	kuuha
kumbunya	kunia	kukunya
kiiko	endoyo	
paandu	vanduva	haandu
kuanda	nuanda	hatheri
	kubanda	kuhanda
ua, endjelle	enzella, enjele	
	kwendua	kuenda
nyingi	mweta	ningi
kinyililia	nduubuya maanzi	kahoi
	gukalayala	kuithoa
gumōlota	kulota	kuorrota
ithumu	ibaii	urruru
	ndia	
masikini	inja	muthiini
	kithela	njege
makwasi	makwatzi	ngwashi
guekea	guikia	kuikirra
	kuvoiya	kuhoiya
	ebu	ihu
	wandete	ngeithi

*English**Swahili*

presently	halafu
prick (v.)	kuchoma
property	mali, milki
pull (v.)	kuvuta
„ (out)	kungoa
pumpkin	tangu
pus	usaha
push (v.)	kusukuma
put (v.)	kuweka, kutia
„ off (clothes)	kuvua
„ on	kuvaa
„ out	kutoa
„ „ (light)	kuzima
putrefy (v.)	kuoza

Q

quail	tombo
quarrel (v.)	kugombana
quarter	robo
quickly	hima, upesi
quiet	kimya, nyamaza
quiet (be)	kaleli
quiver (for arrows)	diaka, podo

R

rain	mvua
rainbow	upindi wa mvua
raise (v.)	kuinua
rat	panya
raw	-bichi
razor	wembe
reach (v.)	kufika
ready	tayari
receive (v.)	kupokea, kupewa
red	-ekundu

*Kamba**Kikuyu*

<i>Ulu dialect</i>	<i>Nganyawa dialect</i>	<i>Jogowini dialect</i>
kalanga	killia	nitigarete
kudonya	kutonya	kuthēsha
twie	nimali	mwarre
	kuzia	kugussia
kukua	kumia	kukurra
ulengi	majii	marenge
	mabia	mahira
gumuluta	kuluuta	kutiindika
gunayaa	kwiya	kuiga
	guumia	kurutta
gwioba	iove	kuiureka
	gumvotia	kuchomorra
guthima	vozia	kuhorria
	kukio	kuvutha

Q

	ndiliima	nditimuki
gumatete	kutetania	kurrumana
		ruatu
	mituki	hiuha, mituki
	pindia	kirra
	ekaunena	kirririria
thiaka	ithiaga	thiaka

R

	mbua	mburra
	kithuki	mogongo mburra
	kukillia	kuēēr
	mbea	mbea
	bithi	hithi
	wenzi	ruenji
kubiketi	mwiiti	kukinyirra
	kalanthi nēza	ehakui
kunengue	kuneengwe	kukwata
nduune	mweo	kitūne

*English**Swahili*

refuse (v.)
 remainder
 remember (v.)
 repeat (v.)
 resin
 rest (v.)
 return (v.)
 „ (give back)
 rhinoceros
 „ bird
 rib
 right hand
 ring
 ripe
 river
 road
 roof
 root
 rotten
 rub (v.)
 run (v.)
 „ away (v.)
 rushes
 rust

kukataa, kukataza
 mabakia, msazo
 kukumbuka

ulimbo limbo
 kupumzika
 kurudi
 kurudisha
 kfaru

ubavu, pl. mbavu
 mkono kulia
 pete, pl. mapete
 -bivu
 mto, pl. mito
 njia, ndia
 pa, dari (flat)
 shina, (pl.) mashina
 -bovu
 kusugua
 kupiga mbio
 kukimbia
 makangaga
 kutu

S.

salt
 sandal
 sap
 say (v.)
 scab
 scabbard
 scar
 scent
 scold (v.)
 scratch (v.)

chumvi, munyo
 kiatu, pl. viatu
 maji ya miti
 kusema, kuambia
 kigaga, pl. vigaga
 ala, pl. nyala
 kovu, pl. makovu
 harufu, manuka
 kuneneza, kulaumu
 kukuna, kupapura

	<i>Kamba</i>	<i>Kikuyu</i>
<i>Ulu dialect</i>	<i>Nganyawa dialect</i>	<i>Jogowini dialect</i>
kunalea	gulea	kurega
ikia	mbakweka	kutigarra
	kulilikana	kurrirkana
	nenā neleto	ugaringi
	ulembua	ulembwa
	kuthumua	kuhuruka
kukullula	gujoka	kushoka
kusokia	kutuunga	kushokia
mbilla	mbutzia	hurria
	nthūēē	thiarri
	mbau	mbaru
kuoko kwaume	mkono waume	urio
mbeete	engōme	kichuhi
-beu	-kuju	-kwerua
ussi	udzi	rūi
nsia	udthia	njira
kitaa	kuulu	nyumbaiguru
	itina	kitinna
-kio	-kigu	-kyuru
kunōō	kuthambia	kuthambia
	sēēmba	kuhanyuka
	kukea	kūūra or kuhitha
	nthua	ithānji, pl. mathanji
ullalaku	kutu	ikuo

S

	munyu	munyu
	iatu	irratu
	ngūūli	maiī mekuma
gutabia	matabie	kuarria
	mawia	kikoonde
	ndoo	enjorra
	papoete	kiremma
	kunyunga	kununga
gutetania	kunēnia	kurrumanna
kumbunya	kungunya, kuthia	kuithoa

*English**Swahili*

see (v.)	kuona
seeds	mbegu
sell (v.)	kuuza
sense	akili
set on fire	kutia moto, kuwasha
seven	saba
seventeen	kumi na saba
seven times	mara saba
seventy	makumi saba or sabwini
sew (v.)	kushona
shadow	kivuli, pl. vivulu
shake (v.)	kutikiza
„ hands	kukapiana mikono
sharp	-kali
sharpen (v.)	kunoa
shave (v.)	kunyoa
sheep	kondoo
shield	ngao
shiver (v.)	kutapatapa, kutetema
shoot (v.)	kupiga bunduki
short	-fupi
shoulder	bega, pl. mabega
show (v.)	kuonyesha
shut (v.)	kufunga
sick (to be)	kutapika
side	upande, pl. pande
sigh (v.)	kuugua, kukokota roho
sing (v.)	kuimba
sink (v.)	kuzamisha, kutosa
sister	umbu, pl. maumbu
sit (v.)	kukaa kitako, kuketi
six	sita
sixteen	kumi na sita
six times	mara sita
sixty	settini
skin	ngozi
„ (v.)	kuchuna

	<i>Kamba</i>	<i>Kikuyu</i>
<i>Ulu dialect</i>	<i>Nganyawa dialect</i>	<i>Jogowini dialect</i>
	kukiitha	kuonna
mbēū	kumea	mbēu
guthozia	kuta	kuendia
kiliko	kier	mukirri
guakanna	kuvivia	kuhihia
muonza	moanza	muguanja
	ekumi na moanza	ikumi na muguanja
	ka moanza	ka muguanja
	miongo moanza	mirongo nguanja
	kutūma	kutumma
	kyu	kirruru
gumuthingithia	kitetemo	kurivariva
menenga kuoko	menenge mkono	kutambarraria
	-koi	-kuhiga
gubāāsia	kuthenoa	kunora
gumwenza	kuatua nzwī	kuinja
ilundu	ngoundu	ndurume
	ningau	ngo
gundetemma	kuimbebo	kuinaina
kwichamwisie	kunebuti	kūriinga or kuhora
-kubi	-gube	-kuhi
	kituo	kiande
gumonyia	kumbonyia	kuenyer
guoba	kuvinga	kuoha
gutapika	kutapika	kutahika
kalungu	ubandi	ruatu
gubeba	kuveva	kuheha
kwina	kukwea	kuina
gutonya	enthini	kukurirathini
	mwtiaya	morua mwaiitu
kwi kalandhi	kalandhi	kwi karathi
thanthatu	thandatu	thanthatu
	ekumi na thandatu	ikumi na thanthatu
	kathandatu	kathanthatu
	miongo thandatu	mirongo ithanthatu
kithuma	alula	rūa
guthinza	umia	kuiroa

*English**Swahili*

sky	uwingu
slander	fitina
sleep (v.)	kulala
slip (v.)	kuteleza
slowly	polepole, taratibu
small	-dogo
small-pox	ndui
smell (v.)	kunuka
smoke	moshi, pl. mioshi
snail	koa, pl. makoa, konokono
snake	nyoka
sneeze (v.)	kuchafya, kushamua
snore (v.)	kukoroma
snow	barafu
snuff	tumbako ya kunuka
„ box	tabakelo
sob (v.)	ingia na shake la kulia
soft	-ororo, laiini
song	uimbo, pl. nyimbo
soon	bado kidogo
sore	donda, pl. madonda
sort	namna, ginsi
sour (to go)	kuiva
spark	chechi, pl. machechi
speak (v.)	kunena, kusema
spear	mkuke, pl. mikuke
spider	buibui
spill (v.)	kumwaga
spine	uti wa maungo
spit (v.)	kutema mate
spittle	mate
splinters	kibanzi, pl. vibanzi
split (v.)	kupasua
spot	kipele, pl. vipele
spring (of water)	chemchem
squint	makengeza
stamp (v.)	kupiga chapa

	<i>Kamba</i>	<i>Kikuyu</i>
<i>Ulu dialect</i>	<i>Nganyawa dialect</i>	<i>Jogowini dialect</i>
	itu	irumbi
	kukoma	kuriagorro
gutendeluka	kuika	kukoma
	kabolla kabolla	kutenderuka
kanini	kinini	kahora
nthungu	ndui	kanyinyi
	kunyunga	muthungu
suiki	chuchi, jashu	kunungirra
	nyoonga	ndoogo
		ngonyonga or kan- yonga
enjoka	mweanthi	nyamayathi
	kwathimwa	kwathimora
gukengorr	kukengorr	kungorrota
	meo	irra
bāki	kunyua	mbakki
keengi, mawia	ngusu	kiuya kiomgongo
gutungango	kwia	kugirika
-ololo, nooro	-heke	-huthu or -hari
	wathi	liumba, kisuka
etēēla	killia	kitirikiroka
	kitau	kironda, pl. ironda
kiindu	naanga	kindudagiki
	ntheyu	kumatta
nyalla	mbaaordi	thandi
	kunēēna	kuarria
	itumu	itimu
	mbuabui	mbumbui
	kwitanthi	kuita
mwongo	mthumo	mukurumuthu
kundwila matta	kutwilanthi	kutua mata
matta	utta	mata
	kibulūūtua	thikaratchu
kwallia	atua	kuaturra
meetho mangua	ungu	uhere
	kithima	ndia
nthongo	mathugu	magarru
gutūlila	kuvutha	kuringa

*English**Swahili*

stand (v.)	kusimama
star	nyota
stay (v.)	kukaa
steal (v.)	kuiba, kujepa
steam	mvuke
stick	finbo
„ (fire)	pekessu, ulindi
stick (forked for drying meat)	mbano
sticks (small)	ufito, pl. fito
still	nyamaza, -anana
stomach	tumbo
stone	jiwe, pl. mawe
stoop (v.)	kuinama
strangle (v.)	kunyonga, kusonga
stripe	mfuu, pl. mifuu ; utepe, pl. tepe
stroke (v.)	kupapasa
strong	nguvu, hodari
stumble (v.)	kujikwaa
stump	shina, pl. mashina
suck (v.)	kunyonya
suckle (v.)	kunyonyesha
suffice (v.)	kutosha
sugar cane	mua, pl. miwa
sun	jua
sunrise	kucha jua
sunset	mangaribi
sure	kujua sana
surround (v.)	kuzunguka
swallow (v.)	kumeza
swear (v.)	kuapa, kutukana
sweat	jasho, hari
sweep (v.)	kufagia
sweet	-tamu
swell (v.)	kufura, kuvimba
swim (v.)	kuogolea
swing (v.)	kubembesha
sword	upanga, pl. panga

	<i>Kamba</i>	<i>Kikuyu</i>
<i>Ulu dialect</i>	<i>Nganyawa dialect</i>	<i>Jogowini dialect</i>
guumanna	ungema	kuruganma
	ndata	njata
kwekalla	beleta	kwikaranthi
guya	kungea	kuiya
	siuki	ndoogo
ndatta	ndeta	ruthanju
	wiindi, kikka	gikka
	ita	hige
	pindia	kaandzu
ebũ	ibu	kina
	ibia, pl. mavia	nda
gukumanna	kumena	ihiga, pl. mahiga
	kunyunga	kuinamerra
	malollua	kunyunga
guditia	kwenza	njorro
-binnia	-vinya	kunyorokia
	kuthua	-hinya
	itanna	kuhingu
	kuonga	itinna
guongo	kumoonyi	kuonga
	kukianitte	kuongithia
	iwa	kuigania
sua	djua, thua	kigõã
	siwa nejumie	njua
	wioo	ruchiini
niwessi munnu	mukumana muno	hoiini
guthurrukanna	kuthioluka	kumenya
	kumellia	kuthirruruka
gumuuma	kuguma	kumerria
	yũtia	kuruma
gututa	kuvieya	uthithina
kinamweyo	kiemuyo	kuhata
guwimbeti	kwimba	mureo
gukellea	kuthambia	kuimba
gunumwenda	kuzoa	kuthambira
	uviu	kuthuthirra
		rohiyu

*English**Swahili*

T

tail	mkia, pl. mikia
take away (v.)	kuondosha
„ care of (v.)	kutunza
„ it (v.)	kutwaa
„ off	kuvua
„ (to a person)	kupeleka
talk (v.)	kunena, kusema
taste (v.)	kuonja, kuthuku
tattoo	
teach (v.)	kufundisha
tear (v.)	kurarua, kupapua
tears	chozi, pl. machozi
teeth	meno
tell (v.)	kuambia
ten	kumi
ten times	mara kumi
testicles	mapumbu, tamboa
that	yule, ule, kile, etc.
thatch (v.)	kuvimba, kuezeka
their	-ao
there	pale, huko, kule, etc.
these	hawa, hii, hivi, etc.
they	wao
thick	-nene
thief	mwivi, pl. wevi
thigh	upaja, pl. paja
thin	-embamba
thing	kitu, pl. vitu
thirst	kiu
thirteen	kumi na tatu
thirty	thelathini
„ one	thelathini na moja

*Kamba**Kikuyu**Ulu dialect**Nganyawa dialect**Jogowini dialect*

T

kisithe
ukillia
etuunya
gutwa

gunēēna

gutabia ndeto
gutembua

uuya, uyu
gugitta
weyo
kuuya, paiya

aya, iya
asu
-nenne
kingeeñ
utambi, kuu
-thanthau
kiindu
guwaooni

kumia
kutoa

gusamma
nthoo

methoii
maiyo
kutavia
ekumi
kakumi
mēē

ekumi na itatu
miongo itatu
miongo itatu naimwe

mwithi
kutwa, okillia
kuthithia
kutwa

kunena

kumanithua
kutembwanga

uenu
akka
naia
uagu

tiaa, aya
andua, ua
-nene
kingii
nyonga
-mossu
kinduki
manyalo

kithita or kitomoi
kuerria
kumorrora
kugirra
kurutta
kutwarra
kunegenna
kuchamma
ndemua
kumurruta
kutēmburra
maithorri
magego
kumwirra or kwira
ikumi
kuwaikumi
kekke
uyu
kugitta
wao
naguku, kuria,
kuku, hau
aya
wao, mao
-tunguha, -tundu
mwichi or nene
kierru
-tchekka
kiindu
kunyota
ikumi na ithatu
mirongo itatu
mirongoithatu na
imwe

*English**Swahili*

this	huyu, huu, hiki, etc.
thorn	mwiba, pl. miiba
those	wale, ile, kile, etc.
three	tatu
thrice	mara tatu
throw (v.)	kutupa
thumb	kidole cha gumba
thunder	piga radi
thus	kama hivi
tick	kupe, papasi
tickle (v.)	kutekenya, kushtua
tidy	tanganezea
tight	kaza
tired	choka
toad	chura, pl. vyura
tobacco	tumbako
to-day	leo
toe	kidole, pl. vidole
tomato	nyanya, tunduguela (wild)
to-morrow	keshu
tongs	koleo, pl. makoleo
tongue	ulimi, pl. ndimi
tooth	jino, pl. meno
tooth-stick (for cleaning teeth)	msuaki, pl. misuaki
„ (hole in lower jaw)	
tortoise	kobe
touch (v.)	kugusa, kupapasa
track (v.)	kufuata nyayo
trade	biashara
trail (v.)	
trap	mtego, pl. mitego; mtambo, pl. mitambo
tread upon	kukanyaga
tree	mti, pl. miti
tribe	kabila, taifa, pl. mataifa
trumpet	paanda
trunk (of tree)	shina, pl. mashina; jiti, pl. majiti

	<i>Kamba</i>	<i>Kikuyu</i>
<i>Ulu dialect</i>	<i>Nganyawa dialect</i>	<i>Jogowini dialect</i>
uu, uya	tiu, ii	uyu
	mwiwa	mwigua, pl. migua
tiaa, aaya	aaya, iya	āria, aaya
	itatu	ithatu
	katatu	kathatu
kwichethika	ejelika	kute
kia kinene	tchia mwela	kiarra, tchiarra
kitundummu	ngwa	ngua
iko	ngivia	ikōō
	mbilli	ngukumma
kukilakillia	kuenthengilia	kutakenya
	ikaneza	kuthondekka
	oba killume	munyiti, kunyiitia
noiye	ekunoa	kunoga
	kua	tūra
	baaki	mbakki
umunthi	moonthu, endimo	rēu
kia, pl. sia	tzia	kiarra
	tindi (cultivated), ngoondu (wild)	matongu
ūni	ōni	rutziu <i>or</i> ruchiu
	itummu (large), ngosse (small)	ngūūri
kanyua	wini	ulimi <i>or</i> rurimi
	maiyo, kutheko	igego, pl. magego
	mussuakki	mukīnyi
	enthawuni	uehe
	nguu	ngūrru
	gutella	kuthēsha
gumubigillia	kuvutha	kutuwirria
thoana	ithoa	sogora
	gukussia	kukuorria
uteo	mukwa	mtēgo
gumukinya	kinya	kukinyanga
muti, pl. mitino	mti	muti, pl. miti
ebia	kōo, kidibia	rurirri
nguuli	thoo	tchoro
	shina	tina

*English**Swahili*

trunk (of elephant)

truth

kweli

try (v.)

turn (v.)

„ round

turtle

twelve

twenty

„ one

twice

twins

two

„ hundred

kujaribu

kugeuza, kupindua

kuzunguka

kasa

kumi na mbili

asharini

asharini na moja

mara mbili

pacha

mbili

miteen

U

udder

ulcer

uncle

kiwele

donda ndugu

baba mdogo (mother's brother), amu
(father's) mjomba

under

understand (v.)

urinate (v.)

urine

use (v.)

chini ya

kusikia, kujua

kukojoa

mkojo

kutumia

upset (v.)

kumwaga

V

valley

vegetables

vein

very

village

boonde, pl. maboonde

mboga

mishipa

sana

mji, pl. miji

<i>Ulu dialect</i>	<i>Kamba</i>	<i>Nganyawa dialect</i>	<i>Kikuyu</i> <i>Jogowini dialect</i>
	ngwele		kiromo
kwelli		ngwau	niegawega, neguo arriawega
		kuchichia	kugegerriria
gusisia, ella		kuallula	kugarora
kualliula	kuthurrlukana		kusiororuka
	nguu		ngũrru
	ekumi na ile		ikumi na igiri
	miongoele		mirongoiri
	miongoele na imwe		mirongoiri na imwe
keeli		maille	kēeri
	mabatha		mahatha
	ile		igiri
	yana ile		igana igiri

U

	noondo		nyondo
	dondee		kironda
	mthomba		mama
paanthi		nthini	thīni
nēēwa		kwiwa	kwigua
guma		kūma	kuthuguma
maūmau		moomoo	mathugumu
	gutumia		gurrimira or kuen- diete
kwitanthi		allula	kiuta

V

mboondo		neboonde	kianda
nyunni		mboga	nyeni
	mukibba		mukiha
munnu		mono	munu
muthi		midji	mwitchi

*English**Swahili*

virgin

bikiri, kizinda

voice

sauti

vulture

tumbuzi, pl. matumbuzi

vulva

kuma

W

wait (v.)

kungoja

wake (v.)

kuamka

walk (v.)

kutembea, kuenda

wall

ukuta, pl. kuta

want (v.)

kutaka

war

vita, kondo

warrior

asikari

war-song

wart

chunjua

„ hog

gwashi, ngirri

wash (v.)

kuosha, kufua (clothes)

water

maji

waterbuck

kuru

waterfall

gengi

wealth

utajiri

we

sisi

well

kisima, pl. visima

„ (to be)

-zima

wet

maji-maji, rataba

what

gani, nini

„ for?

kwa nini

„ is this?

nini hii

what sort

gani

when

lini

where

wapi

whetstone

kinoo, pl. vinoo

which

yupi, etc.

<i>Ulu dialect</i>	<i>Kamba</i>	<i>Nganyawa dialect</i>	<i>Kikuyu</i>
mweetu			<i>Jogovini dialect</i> mutumanu, irrigu, mwirretu, ndu- rumuru
	kiūmūū		mugaambo
ndē		ande	ndere
	kinu		kino, kitu

W

kubeteela		kumbetaela	kweterrera or jeterrera
guamukka		egogella	kukirra
gwanganga		kutamoka	kutchānga or kuchēra
nguka		andekka	ruthingo
gungwenda		kumantha	kuenda
	kao		ita
maindeta		masahali	mwanake, pl. ānake
mbaii			nduugu (going), karre (returning)
	ngii		mbatata
	kuthambitzia		ngelee
	maanzi		kuthambia
	ndo		mai
	ūūsi niokūūma		ndoo
	mundu muthi		mwinyiriri
ithie		oithi	kitōōnga
	kithima		ithui
			kithima
muau		ndiondu	mugima
kithekka kithekki		maanzi maanzi	ituweku
nichiau		nichao	nikki
nichiau		nikki	nikki
nuu		kinichao	nikkigekki
mwau		kwachao	naorweu
nindii		indi	niri
naku		niba	ēku
ibia		kino, nthungu	inoro
kiumbe		nichaoke	ēku

*English**Swahili*

whiskers	kunongona
whisper (v.)	piga mbinda, miunzi
whistle (v.)	-eupe
white	nani
who	kabisa
wholly	mbona, kwani, kwa nini
why	mjani
widow	mwitu
wild	mbwa mwitu
„ dog	nyumbo
wildebeeste	bara, nyika
wilderness	upepo, baridi
wind	kujamba
„ (to make)	dirisha, pl. madirisha
window	bawa, pl. mabawa
wing	uchawi
witchcraft	mganga, pl. waganga
witch doctor	kufuta
wipe (v.)	na, pamoja na, kwa
with	mwanamke, pl. waanake
woman	
„	kijana, pl. vijana (girl)
„	mwanamwali (young woman who has not left her father's house)
„	mjakazi, pl. wajakazi (slave)
woman (old)	mzee, pl. wazee
womb	tumbo, mji, `maviasi
work	kazi
workman	mtenda kazi, fundi
worm	minyoo
worry (v.)	kusumbua
wound	jeraha, donda
wrap (v.)	kukunja
wrinkles	
wrist	kilimbili

<i>Ulu dialect</i>	<i>Kamba</i>	<i>Nganyawa dialect</i>	<i>Kikuyu</i>	<i>Jogowini dialect</i>
	mawia		noiya	
	nena kabolla		kahora	
mūūi		engamu	meruri	
mwau		nzau	kierru	
nuu		uunu	ireko	
	tuamwenne		diothe	
nichiau		nichawe	nikki	
	muundu ute	mume	niorrite	
	kitheka		mutito	
	mbewa		mbue	
	nsaii		ngāti	
bala		kitheka	wēēru	
	mbebo		ruhuho	
	kukollotia		kusuria	
	kitonyi			
kithau		ndthauo	mathagu	
	ūoii		urogi	
	muganga, pl. aganga		muganga, pl. aganga	
gusia		kuutche	kuutchia	
	vamwe		hamue	
mundu muka, pl. andu aka		manamuka, pl. andu aka	mundu muka, pl. andu aka	
	mweetu (girl)		kugurra (girl)	
	ebu (pregnant)		ihu (pregnant)	
	kibeti (who has had 4 children)			
	thāāta (barren)			
	mkuu, kisee		tshushu, mundu mia	
maa		mēthi	mallā, mushii	
uuia		mawia	uira	
	kumanthoii		muturri, pl. aturri	
	kunyāmā		minyongora	
	ilanga		kuhothina	
	kukunsa		kironda	
	ngutta		kukuunja	
			nigutha	
nyēēlo		kilalau	itchoka	

*English**Swahili***Y**

yam	kikwa, pl. vikwa
yawn (v.)	kupiga miayo
yellow	rangi ya manjano
yes	ndio
yesterday	jana
„ (day before)	juzi
yonder	kule
you	wewe (sing.), nyinyi (pl.)
your	-ako (sing.), -enu (pl.)

Z

zebra	punda milia
-------	-------------

<i>Ulu dialect</i>	<i>Kamba</i>	<i>Nganyawa dialect</i>	<i>Kikuyu</i> <i>Jogowini dialect</i>
	Y		
kikwa, pl. ikwa		makwatzi	kikoa, pl. ikoa, kikera
kwathamia		imeo	ukia meo
	uwiji		
newua		nigwo	niugo
ēō		neo	ira
	ēssō		īo
kññya		dyoya	okū, kūrria or hau
	we (sing.), inyui (pl.)		wē (sing.), inyui (pl.)
nichiako (sing.), enyu (pl.)		ichagu	yakoa, nyakua anyu (pl.)
	Z		
nzaii		mbuvu	njagi

NUMERALS.

*English**Swahili*

1	moja
2	mbili
3	tatu
4	'nne
5	tano
6	sita
7	saba
8	nane
9	kenda, tissa
10	kumi
11	kumi na moja
20	makumi mawili <i>or</i> asharini
21	makumi mawili na moja <i>or</i> asharini na moja
30	makumi matatu <i>or</i> thelathini
40	„ manne <i>or</i> arobaini
50	„ matano <i>or</i> hamsini
60	„ sita <i>or</i> settini
70	„ saba <i>or</i> sabwini
80	„ manane <i>or</i> themanini
90	„ kenda <i>or</i> tissaini
100	mia
first	-a kwanza
last	-a mwisho
once	mara moja
twice	„ mbili
thrice	„ tatu
4 times	„ 'nne
5 „	„ tano
half	nusu

Arabic but commonly
used in Swahili

NUMERALS.

<i>Ulu dialect</i>	<i>Kamba</i>	<i>Nganyawa dialect</i>	<i>Kikuyu</i>	<i>Jogowini dialect</i>
	amwe or imwe		imue	
	ile		igiri	
	itatu		ithatu	
inna		inya	inya	
itanu		kitanu	ithanu	
thanthatu		thandatu	thanthatu	
muonza		moanza	muguanja	
nyanya		nanya	iuyanya	
	kenda		ikenda	
	ikumi		ikumi	
	ikumi na kimwe		ikumi na imwe	
	miongoele		mirongoiri	
	„ na kimwe		„ na imue	
	miongo itatu		mirongo itatu	
	„ inya or enna		„ inya	
	„ kitanu		„ ithanu	
	„ thandatu		„ ithanthatu	
	„ moanza		„ nguanja	
	„ nanya		„ iuyanya	
	„ kenda		„ kenda	
	yana		igana	
	monthi		kuambirira or	
			ikinya	
	itinna		kurrigillia	
	kakamwe or kimwe		kirrimue	
	keeli		kēēri	
	katatu		kathatu	
kainya		kanna	kanna	
	kathandatu		kathanthatu	
	nussu		kishuinji, kechuje	
			or etigia	

PHRASES.

<i>English</i>	<i>Swahili</i>
What is your name?	jina lako nani?
Where are you going?	wendapi?
What do you want?	wataka nini?
Where do you come from?	watoka wapi?
What are you doing?	wafanya nini?
What is this?	nini hii?
What do you say?	usemaji?
Where is the water?	maji wapi?
I do not know	sijui
I do not want	sitaki
I do not want to go	sitaki kwenda
I cannot go	siwezi, kwenda
I will not go	siendi
I will go	nitakwenda
I will return	nitarudi
I am good	nimzuri
I am hungry	ninanja
I want milk	nataka maziwa
I have a child	nina mtoto
I do not see	sioni
I bring	naleta
Come here	njo hapa
Bring food	lete chakula
Bring water	lete maji
Call him	mwite
Make a fire	fanya moto
Be quiet	kaleli
Go away	enda zako
My child	mtoto wango
Your children	watoto wako
His cows	ngombe zake
His hand	mkono wake
Our village	mji wetu
Our father	baba wetu

PHRASES.

*Kamba (Ulu dialect)**Kikuyu (Jogowini dialect)*

wita wata ?
 uthi naku ?
 wendakki ?
 uomanakko ?
 weikatta ?
 kiinichao ?
 wenenatta ?
 maiba maanzi ?
 ndimanya
 ndikwenda
 ndikwenda kuthi
 nditona kuthi
 ndithi or ndikathi
 nenkathi
 ningashoka
 nimaseo
 ninadja
 niguenda kalia
 ninamwana
 ndineona
 niguete
 uka haha
 ete lēu
 ete maanzi
 mwite
 puba mwaki
 pindia
 eenda or thi
 kana kani kakwa
 twana tuni nitwako
 ngombe shiakwi
 kuoko nikwaki
 musie ni witu
 nau witu

wita gwatia ?
 wathiiku ?
 ukwendakki ?
 umaku ?
 uguikatia ?
 nikkigekki ?
 ukugagatia ?
 meku maii ?
 ndiui or ndikumenya
 ndigika or ndikwenda
 ndigika kuthi
 ndingihotta kuthi
 ndithie or ndikathie
 ningathi
 ningashōka
 nimwega
 nihūtie
 ningwenda irria
 ninakana
 ndionna
 nikurehe
 uka haha
 reherria
 rehe maii
 mwitorria
 akiamwaki
 kirra
 innuka or thi
 mwana wakua
 siana siaku
 ngombe siake
 uwoko wake
 mwitzi wiitu
 baba wiitu

*English**Swahili*

Our mother	mana wetu
Do you want to eat?	wataka kula?
That is a bad child	mtoto yule mbaya
A big child	mtoto mkubwa
A big house	nyumba kubwa
He has come	amekuja
You have lied	umesema wongo
We will both go	tutakwenda wote wawili
You are a bad man	wewe mtu mbaya
All the children are small	watoto wote wadogo
He is not here	hako
Do not come	usiji
We bring	twaleta
Not you	siwe
Not he	siye
Not we	sisisi
A good child	mtoto mzuri
A good man	mtu mzuri
A good knife	kisu kizuri
A good tree	mti mzuri
Good children	watoto wazuri
Good men	watu wazuri
Good knives	visu vizuri
Good trees	miti mizuri
In the head	kitwani
In the stomach	tumboni
In the trees	mitini
In the house	nyumbani
Salutation	Jambo
Reply	
Reply	

Kamba (Ulu dialect)

inya witu
 nukwenda kuya
 kana kani kathuku
 kana kanene
 nyumba ninene
 akuketi
 we neno wongo
 itu kathi andu ele
 we mundu muthuku
 twana tonthe tunini
 tikwe
 udikoke
 twa kuete
 tiwe
 tinye
 tiithi
 kana kani museo
 mundu nimusea
 kabiū ni kaseo
 muti ni museo
 twana tuni tuseo
 andu anaseo
 kabiū kaseo
 miti mino miseo
 mutueni
 ebuni
 mitini
 nyumbani
 o voo
 o voo nēza
 nēza

Kikuyu (Jogowini dialect)

nyina wiitu
 ugika kurria
 kana kani nakuru
 kana kanene
 nyumba ninene
 aniuka
 we nikuhenia
 tugu thi nawe
 we mundu muru
 twana tothe tunini
 ndarikua
 udikuka
 ithui kurehe
 tiwe
 tinye
 tiithui
 kana kani kiega
 mundu nimuwega
 ruhiu rwega
 mti unwega
 twana tuni twega
 andu anega
 huishiu enjega
 miti moni mijega
 mtueni
 ndaeni
 mitini
 nyumbani
 mwohoro
 mwohoro mwēga
 mwēga or mwēga munnu

Cambridge :

PRINTED BY J. AND C. F. CLAY,
AT THE UNIVERSITY PRESS.



UCSB LIBRARY

X-3049Z



A 000 527 416 2

